

Grande Quaresima 2016

19 febbraio - Venerdì della seconda settimana

Mattutino Ode V

Ὁ δι' ἐμέ, ὑπομείνας σταύρωσιν, ὄξος πιών, καὶ εἰπών· Τετέλεσται,
τέλεσόν μου τὸ Νηστείας στάδιον, ἀξιῶν με ἰδεῖν σου τὴν Ἔγερσιν.

O tu che per me * ti sei sottoposto alla crocifissione, * tu che
hai bevuto aceto * e hai detto: Tutto è compiuto, * porta tu a
compimento la corsa del mio digiuno, * concedendomi di
vedere la tua risurrezione.

.

Vespro Stichiròn idiòmelon

Νῦν καιρὸς εὐπρόσδεκτος, νῦν ἡμέρα σωτηρίας, ἐν τῷ πλήθει τοῦ
ἐλέους σου, ἐπίσκεψαί μου τὴν ψυχὴν, καὶ τὸ φορτίον τῶν ἀνομιῶν
μου, ἄνες μόνε Φιλάνθρωπε.

Ora è il tempo accetto, * ora è il giorno della salvezza
nell'abbondanza della tua misericordia * visita la mia anima *
e sollevami dal fardello delle mie iniquità, * o solo amico
degli uomini.